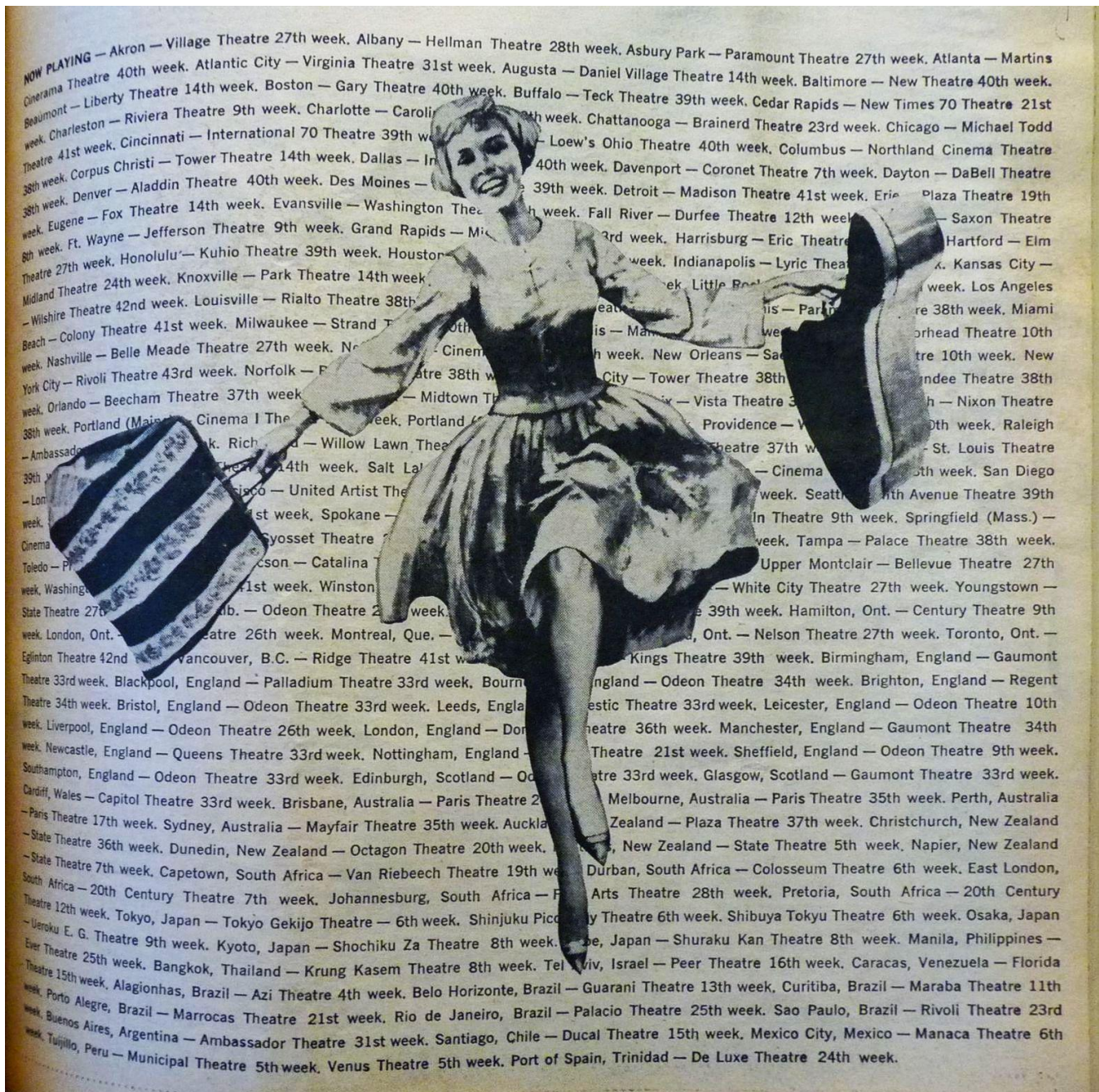


## Second Part of the Report on Salzburg's "Stadtkino"

# The Sound of Music (USA, 1965)

## *Meine Lieder, meine Träume*



A large advert from "New York VARIETY" dated 29.12.1965.

## KINO

**STADTKINO.** Geänderte Beginnzeiten: 15.30 und 19.15 Uhr! Der in Salzburg über die SINGENDE TRAPP-FAMILIE mit Millionen-Aufwand gedrehter Farbfilm in 70-mm-Todd.-A.O.: „MEINE LIEDER — MEINE TRÄUME“ (The Sound of Music), m. Julie Andrew, Christopher Plummer und mit Tausenden Salzburgern und Salzburgerinnen als Statisten. — Bilder von einmaliger Schönheit der österreichischen Alpen und der malerischen Mozart-Stadt. Prädikat der Salzburger Landesregierung: „WERTVOLL“. Jugendfrei!

The movie at Salzburg's "Stadtkino".

The film about the SINGING TRAPP FAMILY – shot in Salzburg at million costs and in `70mm-Todd-AO´.

**Meine Lieder, meine Träume** (The Sound of Music), starring Julie Andrews, Christopher Plummer, and with thousands of Salzburg citizens (male and female) as extras. Pictures of unique beauty of the Austrian Alps, and the picturesque Mozart city. The Salzburg State Government gives the rating: "valuable", G-rated!

A film from Salzburg that delights the world!



The premiere advert right from "Salzburger Nachrichten" dated 18.03.1966.

The film ran at Salzburg's "Stadtkino" from 18.03.1966 to 31.03.1966 (2 weeks).

That, of course, doesn't rule out that there had been re-screenings of the film musical in the following years.



# Salzburg auf amerikanisch im Stadtkino

A Review from "Salzburger Nachrichten"

## Salzburg in American-style at "Stadtkino"

„Meine Lieder — meine Träume“ schildert das Schicksal der Familie Trapp; schon einmal diente sie als Drehbuch-Grundlage für einen deutschen Film.\* Diesmal wurden Technicolor und Breitleinwand eingesetzt, das Gemüt kommt aber keineswegs zu kurz, im Gegenteil. Die Außenaufnahmen wurden in Salzburg und Umgebung hergestellt, sie gelangen glanzvoll. Ansonsten blickten die Hersteller durch eine rosarote Brille auf Österreich und seine Bewohner. Heitere Menschen zeigen ihre Lebensfreude durch Trällern munterer Lieder beim Spazierengehen. Auch sonst spielen Musik und Tanz hierzulande, nicht nur bei der Familie Trapp, eine sehr große Rolle. Julie Andrews als Novizin und spätere Baronin bändigt die sieben Kinder ebenfalls vorwiegend durch Musik. Christopher Plummer als Baron Trapp ist vor allem elegant, mehr ist über ihn kaum zu sagen. Im großen und ganzen ein harmloser Familienfilm, der nur etwas zu lang dauert.

**Meine Lieder, meine Träume** (The Sound of Music) describes the fate of the Trapp Family. Already one time the story had been used as a film script template for a German film (author's note: **Die Trapp-Familie**)\*. This time Technicolor and wide-screen were used. The emotions are allowed to come. The exterior shots were made in Salzburg and in the area – they appear in splendor. Otherwise, the producers looked through pink glasses on Austria and its inhabitants. Cheerful people show their `joie de vivre`, warbling lively songs while going for a walk. Music and dance also play a very important role in this country – not only in the Trapp

Family. Julie Andrews as a Novice (and later Baroness) also tames the seven children with music. Christopher Plummer as Baron Trapp is above all elegant, and there is nothing more to be said about him. By and large, a harmless family movie that only takes a little too long.

\* Below the advert (from "Stuttgarter Zeitung") of the movie **Die Trapp-Familie** (West Germany, 1956) at the time of its premiere at Stuttgart's "Gloria-Palast" on 06.11.1956.

A truly joyful movie about and for people who love the life.

-----

A color film based on the life memoirs of the Baroness Maria Trapp.



# Meine Lieder, meine Träume at Vienna's "Tabor-Kino"

Ein „wahres“ Märchen, zum Entzücken des Publikums aller Altersstufen. Handlungsort: Die unvergleichliche Schönheit der Österreichischen Alpen und des malerischen Salzburg.

20<sup>th</sup> CENTURY FOX

Eine ROBERT WISE Produktion

RODGERS and HAMMERSTEIN'S

MEINE LIEDER  
MEINE TRÄUME

mit den Stars JULIE ANDREWS · CHRISTOPHER PLUMMER  
und ELEANOR PARKER

unter der Mitwirkung von RICHARD HAYDN mit EGGY WOOD, CHARLAIN CARR, dem BIL BAIRD PUPPENSPIELEN

Co-Produzenten: SALU CHAPLIN, Regie: Robert Wise, Musik von: Richard Rodgers, Texte von: Oscar Hammerstein II · Ernest Lehman, unter Verwendung eines Drehbuchs von Georg Hurdalek

ausführende Worte und Musik von Richard Rodgers · künstlerische Gestaltung: Boris Levan · Produziert von Argyle Enterprises, Inc.

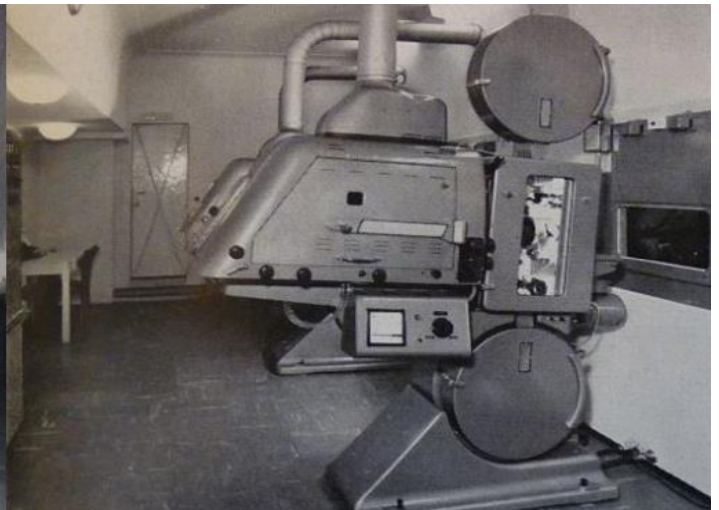
ab 30. Dezember:

**TABOR-KINO**

Zärtliche Melodien, strahlende Stimmen, zündende Rhythmen und eine lebenswahre Story voller Humor und Dramatik: Die ergreifende Geschichte der Trapp-Familie.

The movie had its Austrian premiere at "Tabor-Kino" on 30.12.1965. It ran until 03.02.1966 (5 weeks). Advert from "Österreichische Film-Rundschau" dated December 1965.

**Text in the advert above:** A "true" fairy tale to the delight of the public of all ages. Location ... the incomparable beauty of the Austrian Alps and the picturesque Salzburg. Tender melodies, happy voices, sparkling rhythms, and a life-like story full of humor and drama – the poignant story of the Trapp Family.



Vienna's "Tabor-Kino", and right its projection room. (Images from "Philips-Kinotechnik", Issue 39, 1963)

# Meine Lieder, meine Träume

## The Movie's Premiere in West Germany

The great Christmas surprise at Hamburg's "City" Theatre. Advert on the right from "Hamburger Abendblatt" dated 02.12.1965



Left: A large announcement advert from "Hamburger Abendblatt" dated 23.12.1965, which was colorfully painted by me at the time of the movie's Hamburg premiere.

RODGERS und HAMMERSTEIN'S

Eine ROBERT WISE Produktion

# MEINE LIEDER MEINE TRÄUME

mit den Stars JULIE ANDREWS • CHRISTOPHER PLUMMER  
und  
mit PEGGY WOOD, CHARMLAN CARR, ELEANOR PARKER als Baroness  
unter der Mitwirkung von RICHARD HAYDN  
den BIL BAIRD PUPPENSPIELEN

Co-Produzent Regie Musik von Texte von Drehbuch  
SAUL CHAPLIN Robert Wise • Richard Rodgers • Oscar Hammerstein II • Ernest Lehman  
zusätzliche Worte und Musik von Richard Rodgers unter Verwendung eines Drehbuchs  
Künstlerische Gestaltung: Boris Leven • Produziert von Argyle Enterprises, Inc. von Georg Hurdalek

Ab 25. Dezember

täglich 16.00 u. 20.00

# city

Steindamm 9  
Ruf: 24 24 38

**The Sound of Music** premiered on 25.12.1965 in many cities in West Germany – such as (see the advert left) at Hamburg's "City" Movie Theatre (in `Todd-AO 70mm´). Unfortunately, the movie did not run successfully there - only until 02.01.1966 (8 days).

Information on the right from  
"Filmlblätter" dated 12/1965.

-----  
First screening of  
**The Sound of Music** in many  
West German cities on 25.12.1965.

## Meine Lieder – meine Träume

(The Sound of Music) 70 mm Todd-AO & Technicolor mit Julie Andrews, Christopher Plummer, Eleanor Parker, Richard Haydn, Peggy Wood, Regie Robert Wise, Buch Ernest Lehman, Kamera Ted McCord, Musik Richard Rodgers, Oscar Hammerstein, Prod. Argyle-20th Century Fox 1965 a, Synchr. Ultra, 174 min, FSK ab 12, Erstauff. 25. 12. in vielen Sädten des Bundesgebietes. Verl. Centfox



Left: A 4-page promotional leaflet (size 34 x 26.5 cm) of the movie. On the occasion of the film's premiere at the "City" Movie Theatre it was distributed in Hamburg in December of 1965.

-----  
The movie  
**Mackenna's Gold**  
had its World  
Premiere at this  
cinema on  
20.03.1969.

-----  
**Mackenna's Gold**  
World Premiere see  
here:

<http://www.filmmuseum-hamburg.de/filmstadt-hamburg/ereignisse/ereignisse-01-03-1969.html>

At the time, worldwide a big hit, the movie was in Germany, Austria and Switzerland unfortunately a terrible flop. The CENTFOX could not even gross enough to cover the film's advertising campaign. The German predecessor movie **The Trapp Family** (Die Trapp-Familie / West Germany, 1956) had been much more successful here. But the side effects of the film gave the Austrians a reason to be happy. Already one year after the premiere of

**The Sound of Music** Salzburg experienced a significant increase in tourists arriving worldwide – also from a lot of American and Asian people who like Alpine flair, Schuhplattler and Yodelers.

After 35 years **THE END** of Salzburg's "Stadtkino"  
 ... on Sunday, 30th June 1985 (the last film ran on 20.06.1985).



Ein Stück Salzburger Kinogeschichte geht zu Ende (1. Teil):

## „Schade um das schöne Kino“

3-D-Brille bescherte Kopfschmerzen – Peter Alexander als Star des „Bunten Abends“

**SALZBURG-STADT.** Wenn ein Kino „stirbt“, werden alte Erinnerungen lebendig: Das Salzburger Stadtkino ist genau 35 Jahre alt geworden – heute am 20. Juni wird der letzte Film über die Leinwand „flimmern“. Sein Titel „Der letzte Zeuge“. Es ist in dieser Woche schon einigen wehmütig ums Herz geworden, weil er vom Haus, das Salzburger Kinogeschichte machte, endgültig Abschied nehmen mußte.

### Experiment mit „3 D“

Die Salzburger Publizistikstudentin Doris Maier, die über das Thema „Kino in Salzburg“ dissertiert, schreibt von den Anfängen des Salzburger Stadtkinos; daß es als „Premierenkino“ begonnen hat: „Es war vom ersten Tag an mit Breitwand ausgestattet. Ein ‚Gag‘ von damals nannte sich ‚3-D-Verfahren‘: Wer eine speziell für dieses ‚3 D‘ angefertigte Brille aufsetzte, sah den Film dreidimensional – das Verteilen und Wiedereinsammeln der Brillen war damals eine problematische Angelegenheit.“ Und die Brillen „bereiteten nicht nur den Kinobesitzern Kopfschmerzen, sondern verursachten auch beim Besucher häufig Kopfschmerzen.“ Das Projektionssystem war damals noch weitgehend unbefriedigend: 3-D-Filme wurden daher im Stadtkino bereits in der Mitte der fünfziger Jahre wieder vom Spielplan gestrichen.

### Stars live im Kino

Eine Spezialität im Stadtkino waren die „Bunten Abende“, an denen Gäste wie Peter Alexander, Catarina Valente und Vico Torriani für ein ausverkauftes Haus sorgten. Mit 916 Plätzen war das Stadtkino bis zum Umbau im Jahre 1973 das größte Kino in Salzburg. Nach dem Umbau nahm

das Lichtspielhaus Maxglan mit 752 Plätzen den ersten Rang ein.

Als die „Zwei Missionare“ drei Wochen lang gespielt wurden, bekam der Streifen den ehrenvollen Titel „Film des Jahres 1975“. 1983 brachten es die Titel „Octopussy“ und „E.T.“ auf sechs Wochen Spielzeit. Während 1975 vor allem Kriminalfilme und Actionfilme am meisten gefragt waren, kamen in der Folge „Western“ und Abenteuerfilme an die Reihe.

Offizielles „Aus“ für das Stadtkino ist am 30. Juni: An diesem Tag endet der Vertrag der Stadt Salzburg mit der „KIBA“, der „Wiener-Stadthalle-

KIBA-Betriebs- und Veranstaltungsgesellschaft“.

Das Kino ist tot – es lebe das Kino: frei nach diesem Motto hat das Elmo-Kinocenter bereits am 6. Juni die Nachfolge des Stadtkinos angetreten. Nach der Auflösung des Stadtkinos verfügt die Stadt Salzburg über sechs Kinos mit 12 Kinosälen.

Ein treuer „Stadtkino-Fan“, der sich den letzten Film „Der einzige Zeuge“ in dieser Woche schon zweimal angeschaut hat, weil er sich so schwer trennen kann: „Es ist sehr schade um das schöne Kino.“ (Zweiter Teil folgt morgen.) Doris Esser



Heute schlägt die letzte Stunde im Stadtkino

Bild: SN/Ratzer

An article in two-parts about the cinema's closure from "Salzburger Nachrichten" dated 20.06.1985 (Part 1) and 21.06.1985 (Part 2, see further below).

# STADTKINO

The article above: A Piece of Salzburg's Cinematic History comes to an End (Part 1):

## "It is a Pity About the Beautiful Cinema"

3D glasses gave a headache – Peter Alexander as star of the "Colorful Evening".

**SALZBURG CITY.** When a cinema "dies", old memories come to life. Salzburg's "**Stadtkino**" is 35 years old – today, on 20th June (1985), the last film will "flicker" on the screen. Its title: **Witness** (USA, 1985). One does get a little wistful, because one has to say farewell to the house that has made Salzburg cinematic history.

**Experiment in "3D"** – The Salzburg journalism student Doris Maier who is writing a dissertation on the subject "Cinema in Salzburg", writes about the beginnings of Salzburg's "**Stadtkino**" – that it has opened as a "premiere cinema, and that it has been equipped with a wide screen from the first day on" [author's note: the cinema got a CinemaScope screen (12,5 by 5 metres) for the premiere of the movie **How to Marry a Millionaire** on 01.10.1954]. A "gag" of that time was the "3D process". Cinemagoers who had put on glasses, which were specially made for this "3D", could watch the film in three dimensions.

Distributing and collecting the glasses was a problem at the time. This didn't only give cinema owners a headache – also the cinemagoers got a headache from the glasses. At that time, the projection system was still largely unsatisfactory. 3D films were therefore cancelled at the "**Stadtkino**" from the playing schedule in the mid-fifties.

**Real Stars in the Cinema** - A specialty in "**Stadtkino**" were the so-called "colorful evenings" ("Bunte Abende"), where guests like Peter Alexander, Catarina Valente and Vico Torriani made for a sold-out house. The "**Stadtkino**" was with 916 seats (until its renovation in 1973) the biggest cinema in Salzburg. After that, the "Lichtspielhaus Maxglan" took over the rank with its 752 seats.

When **Zwei Missionare** [author's note: English title **Turn the Other Cheek** (Italy, France, 1974)] was shown there for three weeks, the film received the honorable title "Movie of the Year 1975". In 1983, **Octopussy** (UK, 1983) and **E.T.** (USA, 1982) ran six weeks each. In 1975, crime and action films were the most in demand – they were followed by Western and adventure movies.

Official "Off" for the "**Stadtkino**" is on 30th June (1985). On this day ends the contract with the **KIBA**, the "Wiener-Stadthalle-KIBA-Betriebs- und Veranstaltungsgesellschaft".

The cinema is dead - long live the cinema: Following this motto, the new "ELMO-Kino-Center" has already succeeded the "**Stadtkino**" on 6th June. After the dissolution of the "**Stadtkino**", the City of Salzburg has six cinemas with 12 screens.

A loyal "**Stadtkino**" fan who has already watched the last film **Witness** twice this week (he cannot part with the cinema) mentioned: "*It is a pity about this nice cinema.*"

(Written by Doris Esser)



## The second part of the article from "Salzburger Nachrichten" from the following day (21.06.1985).

Ein Stück Salzburger Kinogeschichte geht zu Ende (2. Teil und Schluß):

### „Ich werde sicher 130 Jahre alt“

Manche Besucher konnten kein Blut sehen – Immer zu spät zur Oper gekommen

SALZBURG-STADT. Als hätte das gute alte Stadtkino „gespürt“, daß es heuer im Juni „seine Seele“ aushauchen muß, hat im Jänner bei der schlimmsten Kälte auch noch die Heizung gestreikt. Irmgard Matzner, der Geschäftsführerin der „Lichtspiele“, blieb nichts anderes übrig, als die Kinobesucher höflich um Entschuldigung zu bitten. „Macht nichts“, haben die Besucher gesagt: „Draußen ist es noch kälter.“ „Draußen“ hatte es minus 25 Grad, drinnen stattliche plus 13. Kino ist wie Zirkus: Egal was passiert, die Vorstellung wird gespielt, auch wenn sich der Artist das Bein gebrochen hat.

Apropos Wehwechen: Irmgard Matzner, die „noch 130 Jahre alt werden möchte und ohne Wehmut auf die 35 Jahre Salzburger Stadtkino zurückblickt“, wußte immer Rat: „Wissen Sie, es gibt Menschen, die können kein Blut sehen, und dann sind sie schnell zu mir gekommen und haben um Baldrian gebeten.“ Eine Kopfwahltablette und ein Glas Wasser hatte sie immer parat.

Es war schön

„Frau Direktor“, wie Irmgard Matzner all die Jahre genannt wurde,

ist kein bißchen traurig: „Ich mache jetzt einen Punkt, streiche ihn durch und ziehe eine gerade Linie in die Zukunft. Wenn ich am 30. Juni zum letztenmal die Stadtkinotüren hinter mir zusperre, dann werde ich nichts mitnehmen – kein einziges Souvenir. Es war eine schöne Zeit und ich habe mich wohl gefühlt. Das muß genug sein.“

Die geborene Ungarin, die manchmal mit Marika Röck verwechselt wird, hat schon Pläne geschmiedet – sie wird mit ihrem „Schnucki“, einem silbergrauen Ford Taunus „Sechs Zylinder, zwei Liter“, nach Italien fahren und schauen, wie lang sie es aushält, Urlaub zu machen, denn Ferien hat es für „Frau Direktor“ in den letzten Jahren keine mehr gegeben. „Und dann werde ich zu Mama nach Budapest fahren: „Sie ist schon 87 und wird sicher auch 130 Jahre alt.“

Irmgard Matzner will „in der Pension“ wieder öfter in die Oper gehen: „Wenn unsereins vom Kino um 11 Uhr abends zu arbeiten aufgehört hat, dann sind wir oft nur noch zum letzten Akt zurechtgekommen, und kurz darauf waren schon alle tot.“

Könnte sich Frau Direktor zum Abschied drei Filme wünschen, wüßte sie sofort welche: „Vom Winde verweht“, den Unverwüstlichen, den „Paten“, erster Teil, und „Ein Herz und eine Krone“ mit Audrey Hepburn und Gregory Peck. Es ist schon vorgekommen, daß die große Filmenthusiastin im dunklen Kinosaal ein paar Tränen verdrückt hat: „Heutzutage weint niemand mehr“, sagt sie, und es tut ihr ein bißchen leid, daß die große Zeit der naßgeschneuzten Taschentücher endgültig vorbei ist.

Brutale Filme waren der temperamentvollen Ungarin immer ein Greuel, aber angeschaut hat sie sich jeden Streifen. Irmgard Matzner saß nicht nur im Büro, sondern auch an der Kassa, wenn Not am Mann, respektive an Frau war.

Gestern, Donnerstag, wurde der „Einzigste Zeuge“ zum letztenmal gespielt, und seit heute wird entrümpelt – solange, bis das ganze Haus leer ist. Das „Café 21“ ist schon seit Oktober letzten Jahres zugesperrt. Donnerstagabend hat Frau Direktor zum letztenmal die Karten vom Block gerissen, als es hieß „Zweimal fünfte Reihe bitte!“  
Doris Esser

A Piece of Salzburg's Cinematic History comes to an End (Part 2 and End):

### "I believe that I will become 130 years old"

Some visitors cannot see blood – Always arriving too late to the opera.

SALZBURG CITY. As if the good old "Stadtkino" had "felt" that it has to "breathe out its soul" in June – already in January, during worst cold weather, the cinema's heating system had failed. Irmgard Matzner, the manager of the cinema, had no other choice and politely apologized to the moviegoers. "Never mind", they had answered, "... it's even colder outside." Outside there were minus 25 degrees Celsius – inside stately plus 13. Cinema is like circus...no matter what happens, the performance must go on, even if the artist has broken his leg.

**Speaking of minor Ailments:** Irmgard Matzner who `wants to become 130 years old´ looks back on the 35 years of Salzburg's "Stadtkino" without melancholy. She always knew what to do: "You know – some people cannot see blood, and then they quickly came to me and asked for valerian." She always had ready a headache tablet and a glass of water.

**It Was Nice.** Irmgard Matzner was called all these years, "Mrs. Director", and she is not a bit sad: *"I'll make a point now, go over it and pull a straight line into the future. When I lock the "Stadtkino" doors behind me for the last time on 30th June, then I will not take anything with me – not a single souvenir. It was a nice time and I was well satisfied. That must be enough."*

The Hungarian-born woman, who is sometimes confused with Marika Röck, has already made plans. She will drive to Italy with her "Schnucki", a silver-gray colored Ford Taunus ("six cylinders, two litres"), and she wants to test how long she can stand to go on holidays. There have been no holidays for "Mrs. Director" in the recent years – *"and then I will drive to Mama to Budapest – she is already 87 and will certainly become 130 years old too."*

During her retirement, Irmgard Matzner wants to go to the opera more often. *"When we had finished our work in the cinema at 11 o'clock p.m., we often only had managed being in the Opera house very late. Because of that, we often could only see the opera's very last act – and shortly afterwards the opera singers have passed away (of course only in their roles)."*

If Mrs. Director could wish as a farewell present 3 movies, she immediately knows which: **Gone with the Wind** (the indestructible), **Godfather** (Part One) and **Roman Holiday** with Audrey Hepburn and Gregory Peck. It has already happened that she, the great film enthusiast, has shed few tears in the darkness of the cinema. *"Today, nobody is weeping anymore"*, she says, and she is a little bit sad about the fact that the time of wet handkerchiefs has gone.

Brutal films have always been an abomination to the spirited Hungarian woman, but she has watched every movie. Irmgard Matzner was not always sitting in her office – if there was need, sometimes also at the box office.

Yesterday, on Thursday (20.06.1985), **Witness** was played for the very last time, and since today is clearing out – until the house is empty. The "Café 21" is already closed since October last year. On Thursday evening, Mrs. Director has torn the tickets from the block for the very last time – when it was said *"Twice fifth row please."* (Written by Doris Esser)

---

**Today, the former "Stadtkino" is the home  
of the "SZENE Salzburg".**



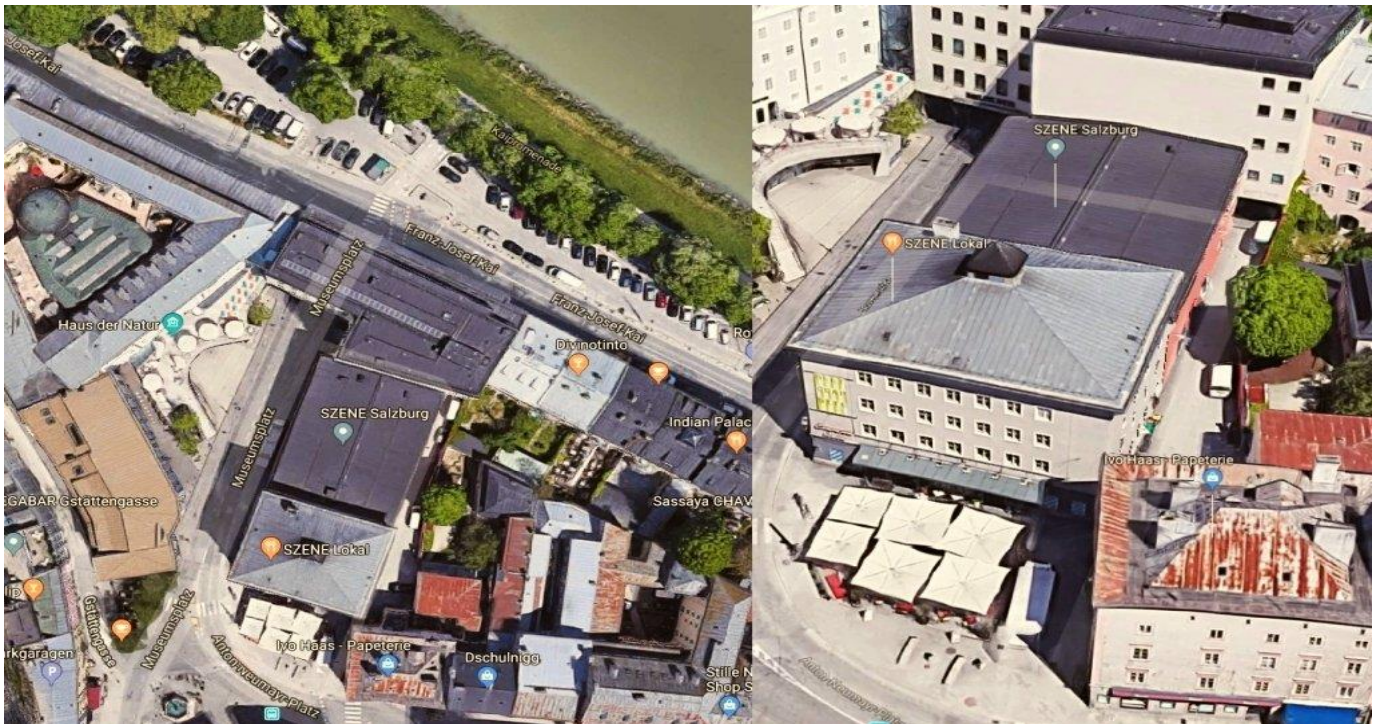
**Both images were taken by Thomas Hauerslev in 2012.**

# SZENE Salzburg

Anton-Neumayr-Platz 2, 5020 – Salzburg

The "SZENE Salzburg" is a Cultural Organization that explores new forms of the performing arts and runs its theatre as an open Cultural Centre. Intended as a counter program to the Salzburg Festival, the "SZENE Salzburg" became an institution that has now left a lasting mark on urban cultural life.

In 1969 founded as "Club 2000", from 1971 to 1983 called "Scene of the Youth", afterwards until today "SZENE Salzburg", the year 2019 marks the 50th Anniversary of this Cultural Organization.



**The former "Stadtkino" – now the venue of the "SZENE Salzburg". It is located in Salzburg's Historic City Centre (left of the river Salzach), which has been designated a UNESCO World Heritage Site since December 1996.**

**(Image source: Google Maps)**

Before the Second World War, a building stood on the site of today's SZENE multi-purpose house (see the pictures above), which had been used by the museum " **Salzburg Museum Carolino-Augusteum**" (SMCA – today the "Salzburg Museum" in the New Residence on Mozart Square).

Due to American bomb attacks on Salzburg in October of 1944, it was, along with other buildings of the museum, largely destroyed. Numerous exhibits were lost, but also at the storage sites there were great losses due to looting during and after the invasion of US troops in 1945.

Instead of the museum's rebuilding after the Second World War, Salzburg's "**Stadtkino**" was erected on the site. It was, as you can read in the report further above, festively inaugurated with the movie **The Marriage of Figaro** (Figaros Hochzeit) on 1st August 1950.

After initially successful years the "**Stadtkino**" was also affected by the decline of some of the cinemas in the city and had to be closed in the middle of 1985. Then, but only for a short time, the building was subsequently taken over as an additional place by the adjacent, newly built museum "**Carolino Augusteum**" (the museum's construction began in 1963, the opening took place in 1967).

Due to the fact that the SZENE's former venue, the "**Petersbrunnhof**", located in the urban district Nonntal [today the seat of the Salzburg "Schauspielhaus", and back then the first permanent venue of the SZENE – a former stable building adapted as a theatre], had been closed for major structural alteration works, the "**SZENE Salzburg**" had temporarily used the former auditorium of the "**Stadtkino**" as a provisional theatre in 1986. However, in the further course, there came up the desire for its permanent use. A planned move of the "**Carolino Augusteum**" (SMCA) into the building or possibly a new construction for the museum failed in 1986.

At the time, the SZENE was able to prevail with a large-scale campaign for the preservation of the "**Stadtkino**" building. The fight to preserve it was fortunately also marked by a surprising number of supporters. Finally, it was assigned by the city to the "**SZENE Salzburg**" in 1987 – although initially limited in time. The old bar located there, in those days one of the most beautiful in the city (with a chic design of the 1950s), was also taken over and is still existing today – see the pictures at the report's end.

The "SZENE Salzburg" was now located in the historic part of the city, in the former "**Stadtkino**" on Anton Neumayr Square. However, the cultural organization soon had to accept the accusation of becoming an elitist because now being situated in the immediate neighborhood of Salzburg's famous festival area, which means not far away from artistic rivalry.

Since autumn 2018, the building again bears the same name as the cultural association, namely "**SZENE Salzburg**" with its "SZENE Theater" – previously, from 2002, it had been named "**republic**" for a period of time. But even the old name of the building, "**Stadtkino**", is surly still familiar to many Salzburg people. At times there are still film screenings in the auditorium.

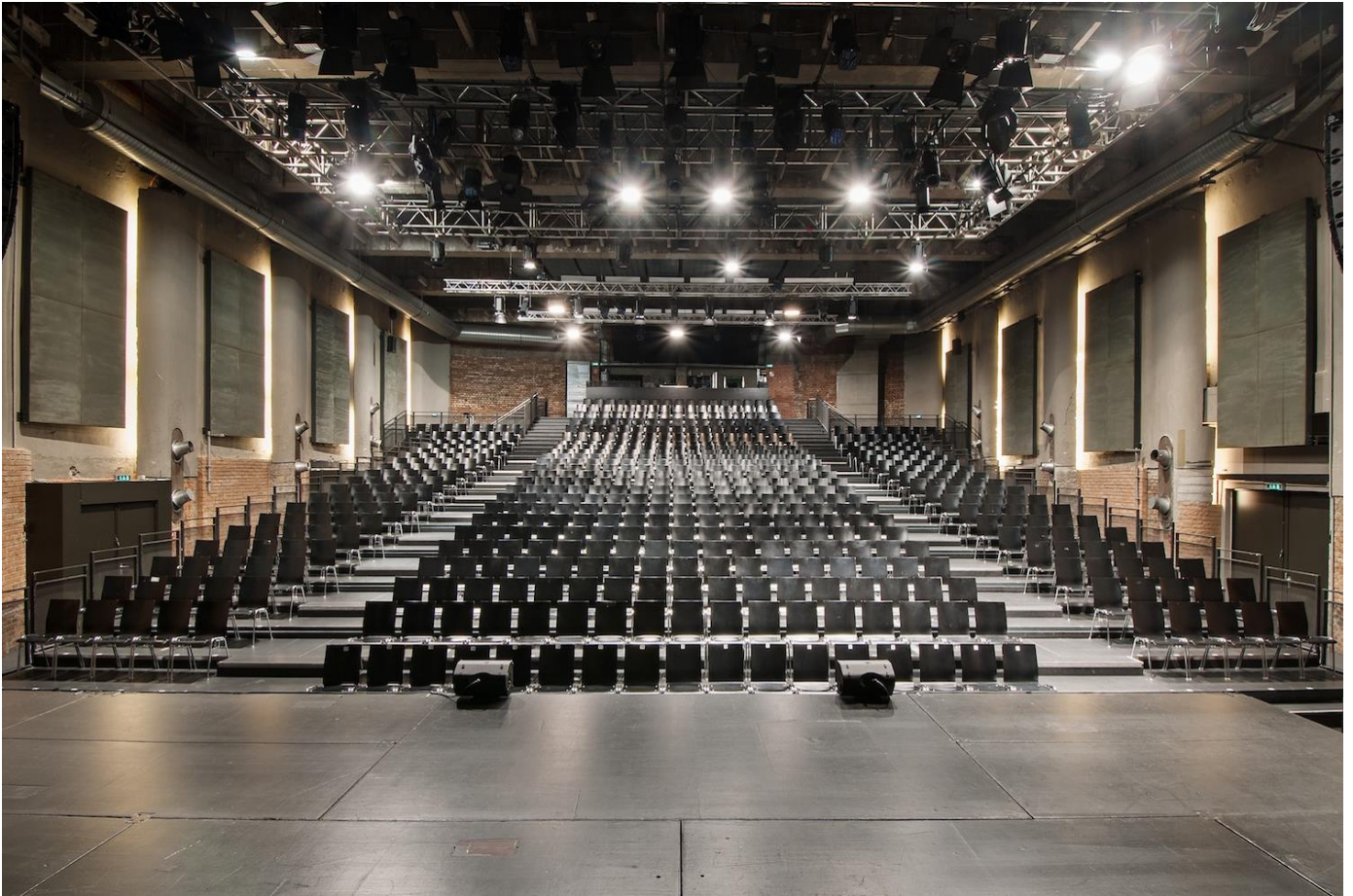
With more than 120,000 visitors and more than 120 events per year, the "**SZENE Salzburg**" does not only use the place for its own events but also manages it as a Public Cultural Center. In addition, many other cultural institutions also use the venue for theatre, music theatre, music and dance projects.



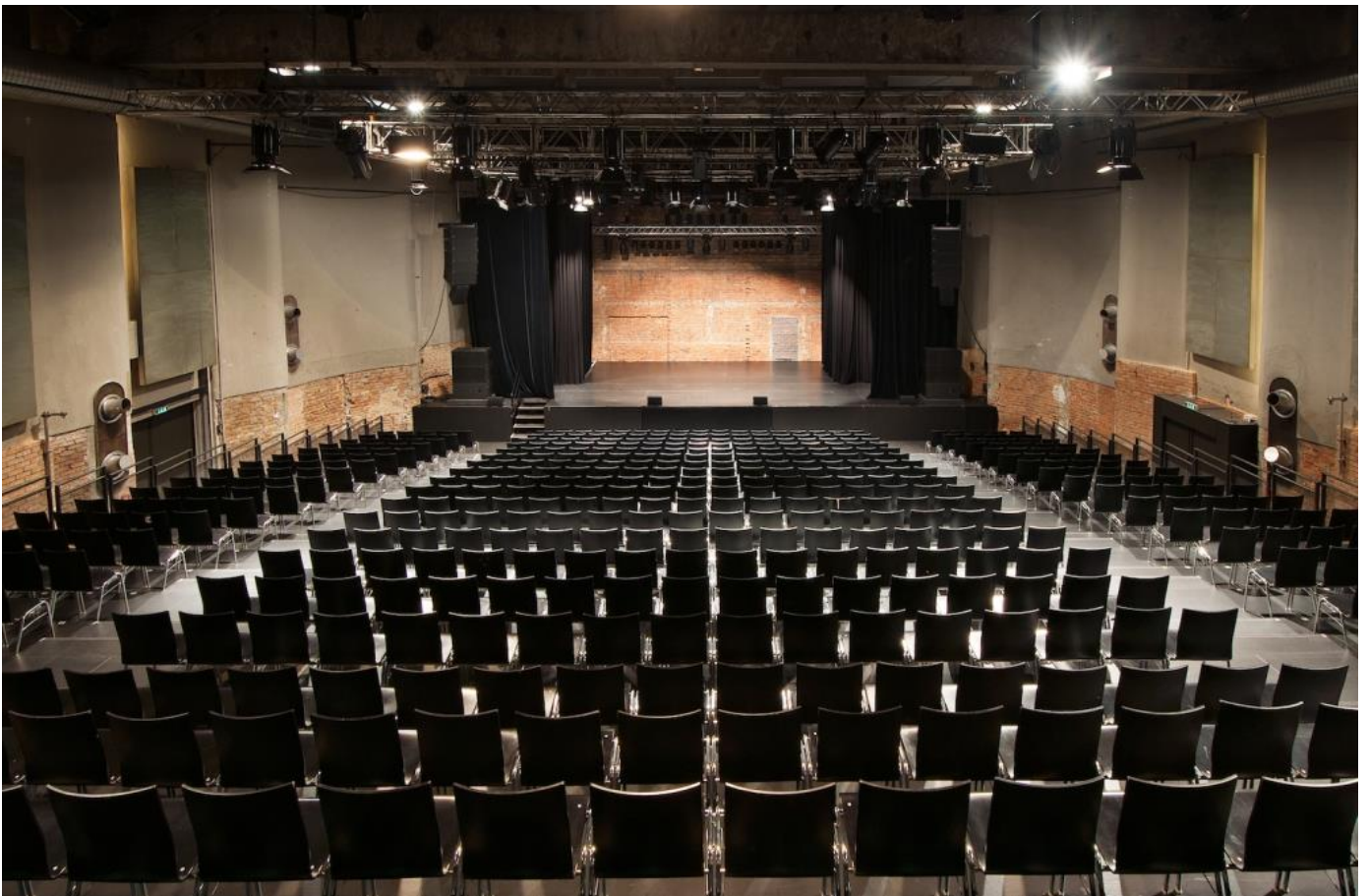
SZENE  
SALZBURG  
1969-2019



**In 2007, the Chinese artist 'Lin Yilin' had decorated the house's façade with a huge painting. Image from the anniversary brochure: 50 years of "SZENE Salzburg".**



Today's impressive, multifunctional "SZENE" auditorium (here was once located the "Stadtkino"). Pictures courtesy of Bernhard Müller.



"SZENE Salzburg": <https://www.szene-salzburg.net/en/profile>



**Mutiny on the Bounty** (USA, 1962) in 70mm at Salzburg's "Stadtkino" around 1965.  
Picture courtesy of "Salzburg City Archive, Photo Collection".



---

## STADTKINO

**A House that has made Salzburg Cinematic History**

**01.08.1950 – 30.06.1985**

**The last film ran there on 20.06.1985**

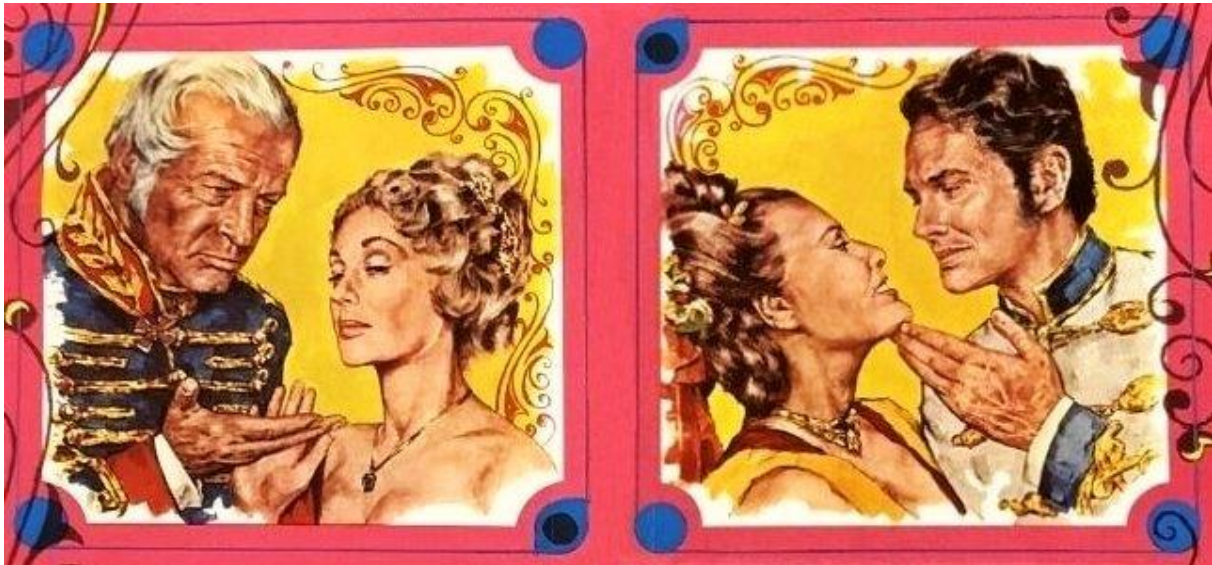
---

---

At the Report's End still Two Extras about the Movies  
**Congress of Love** (Der Kongress amüsiert sich) and  
**Windjammer: The Voyage of the Christian Radich**

---

The World Premiere of the MCS 70mm Movie **Congress of Love**  
(Austria, West Germany, 1966) at Vienna's "Apollo" Cinema on 17.03.1966.



Deutsche  
Film- und Fernsehakademie  
Berlin GmbH  
— Bibliothek —

**Welt-Uraufführung**  
in Anwesenheit der Darsteller  
und Gestalter des  
MCS 70 mm — Groß-Farbfilmes

**DER  
KONGRESS  
amüsiert sich**

Mit: Lilli Palmer • Curd Jürgens  
Paul Meurisse • Walter Slezak  
Hannes Messemer • Anita Höfer  
Brett Halsey und Françoise Arnoul

REGIE: GEZA RADVANYI

Präsentiert von der Melodie-Film  
Aldo v. Pinelli und der  
Wiener Stadthallen-Produktion  
im Bavaria-Filmverleih, Wien

**AB 17. MÄRZ: APOLLO VI**

ILLUSTRIRTER  
**filmKurier**

...WIENER LEICHTSINN...

WIENER BLUT... WIENER MUSIK...

**KONGRESS**  
amüsiert sich

SIN-FARBFILM IN  
MCS-70-SUPER-PANORAMA

Advert left from "Österreichische Film- und Kino-Zeitung",  
and right the movie's program "Illustrierter Film-Kurier".

**Text below: An excerpt of an article from  
"Österreichische Film- und Kino-Zeitung" dated 19.03.1966.**

BAVARIA - A film of the German-Austrian film industry was created in the Sievering "Wien-Film-Ateliers", in Schönbrunn Palace, in the Belvedere and at more than 50 other historical locations in Vienna. The German "Melodie-Film" and the Austrian "Wiener Stadthallen-Produktion" produced together the film **Der Kongress amüsiert sich** photographed in 70mm Superpanorama Eastmancolor. It had its festive World Premiere at Vienna's "Apollo" Cinema in the presence of some of the actors on 17th March 1966.

## Welt-Uraufführung „DER KONGRESS AMÜSIERT SICH“ im Wiener „Apollo“

Der erste in Wien hergestellte 70 mm-Farbfilm, „Der Kongress amüsiert sich“, wurde in der Vorwoche mit einer Galapremiere in Wien aus der Taufe gehoben. Die Produzenten „Melodie-Film“, München, und „Wiener Stadthallen-Film“ veranstalteten gemeinsam mit dem Bavaria-Filmverleih ein umfangreiches Festprogramm im Zeichen dieses großen Wiener Films. Rundfunk, Fernsehen, Wochenschau berichteten. Das „Apollo“-Kino, traditionsreiche Stätte vieler Wiener Bavaria-Premieren, hatte sein Personal im Stil des „Wiener Kongresses“ einkleiden lassen. All-Wiener Fächer wurden als Damenspende verteilt. Die Stimmung war beschwingt und der Film ein großer Erfolg.



Das „Apollo“ erstrahlt im festlichen Lichterglanz. Hunderte von Schauspielern bestaunen die große Auffahrt der Stars und zahlreichen prominenten Gäste des In- und Auslandes.



Auf der Bühne des „Apollo“ stellte Curd Jürgens seine Kollegen vor: Anita Höfer, Bibi Jelinek, Paul Meurisse und Helga Anders, die kleinste seiner vielen hübschen Partnerinnen.



Empfang im Rathaus. Frau Stadtrat Sandner begrüßt die Schauspieler und Auslandsjournalisten. Als Jüngste des Schauspielers-Ensembles dankt Helga Anders für die herzliche Gastfreundschaft.



Am Flugplatz eingetroffen: Curd Jürgens mit Gattin, Paul Meurisse mit Gattin und Herstellungsleiter Georg M. Reuther. Regisseur Geza Radvanyi war bereits zwei Tage früher in Wien angekommen.



Mit Chartermaschine eingetroffen und nun auf Pressefahrt in Wien: 40 deutsche Journalisten mit deutscher Wochenschau, die überall eifrig filmte.



Stadthallen-Chief Adolf Eder mit Filmzentrum-Direktor Karl M. Gutwil. Im Gespräch bereits die nächste Weltpremiere im Mai: „Mohn ist auch eine Blume“.

**Information about the film's World Premiere at Vienna's "Apollo" on 17.03.1966 from "Österreichische Film- und Kino-Zeitung" dated 26.03.1966. The effort for the film was enormous. The budget is said to have been around 3,5 million D-marks.**

The text above the picture of the "Apollo" cinema left: The first 70mm color film made in Vienna, **Der Kongress amüsiert sich**, had a Gala Word Premiere in Vienna last week. The producers "Melodie-Film" (Munich), and the Viennese "Stadthallen-Film" organized (together with "Bavaria-Filmverleih") an extensive festival program under the banner of this great Viennese film. Radio, television and the newsreels reported on it. The "Apollo" Cinema, a traditional venue for many Viennese Bavaria premieres, had its staff dressed in the style of the "Vienna Congress". Old Viennese hand fans were presented by the organizers as a donation to the ladies. The atmosphere was lively and the film a great success. (Author's note: However, the reviews were unfortunately disappointing)

**The film ran at Vienna's "Apollo"- Kino" from 17.03.1966 to 20.04.1966.**





The film premiered in West Germany on the following the day – on 18.03.1966 (most likely in Munich). Distributor: "NORA-Filmverleih". The large advert above is taken from "Filmecho/Filmwoche" dated 15.10.1965.



The movie's American title.

---

The CINEMIRACLE-Movie **WINDJAMMER** –  
**The Voyage of the Christian Radich** (USA, 1958)

---



Image above: The film's elaborate projection system, as it once existed in Vienna's "Gartenbau-Kino" – the only 3-strip cinema in Austria. **Windjammer** ran there from 19.05.1961 to 28.01.1962 (36 weeks, 2 days).



Left: an original cinematic image from the left panel of **Windjammer**. It is from a film scene that can be seen shortly after the film's intermission. It has a height of 27.9 mm with respectively 6 perforation holes on both sides. **Windjammer** was filmed and projected at 26 fps (frames per second). 44,6 metres of film run through the projector every minute.

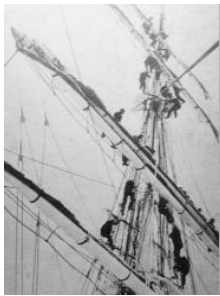
(Picture left is from the trade magazine "Philips-Kinotechnik", Issue 34, 1959)



---

Thanks to a new Process, the Film now on a Single 35mm Film!

---



SEGEL AUF für »Windjammer«. Der Cinemiracle-Film, der bisher nur in wenigen Häusern gezeigt werden konnte, wurde in Widescreen 35 mm umkopiert und wird mit diesen neuen Kopien (und neuem Werbematerial) ab Anfang September neu eingesetzt. (Filmbörse-Gloria)

From "Filmecho/Filmwoche"  
dated 28.07.1965.

## WINDJAMMER

A film in the hands of the "Film-Börse" trust company (Munich) distributed by "Gloria" (Munich).

LOUIS DE ROCHEMONTS

# Windjammer

FILM-BÖRSE GLORIA

Eine Cinemiracle-Produktion „Das Wunder der Technik“, mit 3 Kameras aufgenommen. Auf der Route der Wikinger und von Columbus erleben wir mit 42 Blauen Jungs eine romantische Traumreise. Madeira im Festtaumel, der ewig blaue Himmel Trinidads, Musikrausch in Curacao, New York, die Stadt der Superlative, aber auch ein Orkan über dem Atlantik, sind Höhepunkte dieser Fahrt. Eine Fülle überwältigender, einmaliger und faszinierender Erlebnisse und Eindrücke.

Start September 1965 Widescreen  
Ein Filmbörse-Film im Verleih der Gloria

Der Film, von dem jeder gehört hat, der aber nur in einigen wenigen deutschen Theatern gezeigt werden konnte, ist jetzt endlich auf Grund eines neuen Verfahrens in Widescreen (35 mm) überall vorführbar.

This was the Munich "Gloria-Film-Filmverleih GmbH" (Ilse Kubaschewski) and "Film-Börse" advertisement in Germany about a re-working of **Windjammer – now on a single 35mm wide film!** According to the advert, it was released in cinemas in September of 1965.

A CINEMIRACLE production, "The Miracle of Technology", shot with 3 cameras. On the route of the Vikings and Columbus we experience with 42 'Blue Boys' a romantic dream trip. Madeira in festival fever, the eternal blue sky of Trinidad, musical 'intoxication' in Curaçao, New York – the city of superlatives, but also a hurricane over the Atlantic, are highlights of this voyage. A wealth of overwhelming, unique and fascinating experiences and impressions.

A film, which everyone has heard of but which could only be shown in a small number of German venues, can now (due to a new process) finally be shown everywhere in widescreen format using 35mm wide film. Start: September 1965 ... Widescreen.

However, this version of the movie was not nearly as successful as the 3-strip projection was. It was unfortunately only equipped with mono sound, and it is reported (I unfortunately didn't watch it) that one could not see the full width, and also height of the original movie – with most likely only a slight widescreen look.

I suspect that this new (1-strip) 35mm version of the film, which runs at 24 frames per second, had somehow been created by filming the central area of the original 3-strip film. This runs at 26 frames per second much faster, and the single cinematic image is also a lot bigger with its 6 perforation holes (see the image on the previous page).

Question: Was this new 35mm film version a film with horizontally compressed images (a scope print) at all? I believe not. Maybe a reader of this report is so kind, and can provide more detailed information about it.

---

**Windjammer in the 35mm Version at Salzburg's "Mozartkino"**  
(it ran there from 10.12.1965 to 18.12.1965)

---

# ★ MOZARTKINO



**Mozartkino. 13.45, 16.00, 18.15, 20.30.**  
**Erstmalig in Salzburg der berühmte Farbfilm:**  
**„WINDJAMMER“**  
Eine abenteuerliche Reise voll faszinierender Erlebnisse zu den schönsten Plätzen dieser Erde. Prädikat: „Besonders wertvoll“. Jugendfrei. — Sonntag, 10.30, Matinee: „Galapagos“. Trauminsel im Pazifik. Prädikat: „Bes. wertvoll“. Jugendfrei!

DREIMASTER „CHRISTIAN RADICH“ VOR DEN TOREN NEW YORKS  
Eine der faszinierenden Aufnahmen aus dem Film „Windjammer“: das Schulschiff, eines der letzten großen Segelboote auf dem Weltmeer, vor den steinernen Zeugen des Atomzeitalters. Der Farbfilm, der wegen seines außergewöhnlichen Bildformats und der Aufnahmetechnik bisher in Österreich nur im Wiener Gartenbau-Kino gezeigt werden konnte, wurde nun auf „Breitwand“ umkopiert und läuft ab Freitag im Salzburger Mozart-Kino.

From "Salzburger Nachrichten" dated 09.12.1965, and right dated 10.12.1965.

The famous color film **Windjammer** for the first time in Salzburg!

The Text below the picture above left:

**THE THREE-MASTER "CHRISTIAN RADICH" IN FRONT OF THE GATES OF NEW YORK**

One of the fascinating shots of the movie **Windjammer**: the training ship – one of the last great sailing boats on the ocean – in front of the stone witnesses of the atomic age. The color film, which, because of its extraordinary image format and recording technique, could until now only be shown in Austria at Vienna's "Gartenbau-Kino" has now been copied to "Wide-screen" and runs from Friday at Salzburg's "Mozart-Kino".

Here are some information about the famous cinema that exists since 1905:

<https://www.mozartkino.at/geschichte-galerie/>

---

**Windjammer** in the 35mm Version also at Vienna's "Apollo" Cinema  
(it ran there from 19.11.1965 to 02.12.1965)

---



Mit 42 blauen Jungs  
über den Atlantik!

Unvergessliche  
Eindrücke auf der  
Route des  
Columbus!

Der berühmte Farb-  
film von Louis de  
Rochemont jetzt  
überall vorführbereit!

**Windjammer**

Prädikat: Besonders wertvoll  
Jugendfrei in ganz Österreich  
Ein BAVARIA-FILM aus dem FILMZENTRUM  
GESTARTET: APOLLO VI.

„Windjammer“

BAVARIA — „Windjammer“ ist ein Film, von dem jeder gehört hat, den aber nur wenige sehen konnten. Als technisch komplizierte Cinemiracle-Produktion ist er aufgenommen worden (3 Kameras!) und konnte bisher nur in einem Kino Österreichs gezeigt werden. Durch ein neues Verfahren ist „Windjammer“ nun überall vorführbar und wird seine Fahrt durch Österreich antreten können. Dieser Film von Luis de Rochemont wurde 1960 als „Farbfilmwunder“ bezeichnet.

Der Farbfilm „Windjammer“ erschien im Verleih der Bavaria Wien am 19. November im Apollo. Der Film ist jugendfrei und erhielt das österreichische Höchstprädikat „Besonders wertvoll“.

The premiere advert left (dated 20.11.1965), and the article right are both from "Österreichische Film- und Kino-Zeitung".

**WITH 42 'BLUE GUYS' ACROSS THE ATLANTIC! UNFORGETTABLE IMPRESSIONS ON THE ROUTE OF COLUMBUS! The famous color film **Windjammer** by Louis de Rochemont is now ready to be shown everywhere!**

**Text below the picture above right:** BAVARIA - **Windjammer** is a movie, which everyone has heard of but only few could see. It has been filmed (3 cameras!) as a technically complicated CINEMIRACLE production, and could so far only be shown in one cinema in Austria [author's note: at Vienna's "Gartenbau-Kino" from 19.05.1961 to 28.01.1962 (36 weeks)]. Thanks to a new process, **Windjammer** can now be shown everywhere in Austria. In 1960, Louis de Rochemont's film was called "A Film Miracle in Color" (author's note: filmed in Eastmancolor). **Windjammer** has opened at "Apollo" Cinema on 19th November (1965) – the film's distributor is "Bavaria Wien". It is G-rated and received from the Austrian film rating commission the highest appraisal: "**Exceptionally valuable**".

---

### The 35mm Version in Hamburg

---

**Windjammer** at Hamburg's "UT-URANIA-Theater" (for 5 weeks), and at Hamburg's "CINERAMA-Grindel-Filmtheater" (for 2 weeks). Adverts below from "Hamburger Abendblatt" dated 19.06.1969, and right dated 31.07.1970.



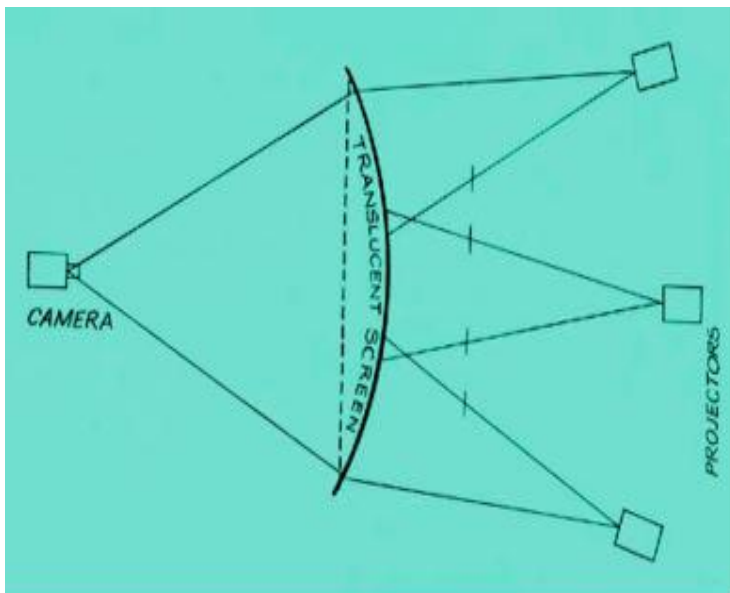
In the right advert is written: "Original on Giant Screen"? This was, of course, not the original CINEMIRACLE 3-strip film. It already ran at the "Grindel" in 1960.

### A 35mm CinemaScope Version of the Movie

Below a cinematic image from the badly faded 35mm Scope composite print of **Windjammer** from the `Svenska Filminstitutet` in Stockholm. It had been reconstructed and remastered (by Strohmaier/Gitsch), and was released on DVD/Blu-ray by Flicker Alley in 2012. Here you can also choose between a 5.1 or 2.0 Stereo sound, which had been remixed from the film's original 35mm 7-channel magnetic sound tape.



Pay attention (see the picture left) to the three intact (uncropped) anamorphic cinematic images (panels), and the here unfortunately only mono optical sound track in duplicate. Image taken from the featurette: "Windjammer gets a Face-lift" (from the Flicker Alley, DVD / Blu-ray Edition, 2012).



**Image left: The "Rear Screen Process Shot".**

This Scope version of **Windjammer** was created by the company 'FILM EFFECTS of Hollywood' (Linwood Gale Dunn / in Los Angeles) around 1970. They used a so called "Rear Screen Process Shot", id est, projecting all three images of the film onto a special translucent screen. Then, on the back of the screen everything (the performance) was filmed with a 35mm camera – most likely immediately anamorphically.

**More interesting information on the 35mm Scope print also here:**  
<https://www.in70mm.com/news/2009/windjammer/sweden/index.htm>

Maybe it had been this new 35mm CinemaScope version that was released to the cinemas in Hamburg in 1973 (see the two adverts below from the newspaper "Hamburger Abendblatt"). The Film's distribution was then taken over by the German "Cinerama Filmgesellschaft mbH".

In July 1973, the New York film merchant 'Barney Bernhard' had acquired the Munich "Gloria-Filmverleih" (Gloria Film Distribution) by purchase (8,5 million D-marks) – now under the new name: "Gloria Group Limited" (a European-American company). Source: the newspaper "Hamburger Abendblatt" dated 28.06.1973 and 24.11.1973.

**AUF UNSERER GROSSBILDWAND**

Der stolze Segler der Kieler Förde bei der Olympiade 72

**EINE ABENTEUERLICHE, ROMANTISCHE REISE VOLL FASZINIERENDER ERLEBNISSE UND EINDRÜCKE**

**LOUIS DE ROCHEMONT'S FARBFILMWUNDER**

**Windjammer**

Madeira, Puerto Rico, Curaçao, Trinidad, New York sind Stationen auf der Traumreise der „Christian Radich eines der letzten Dreimaster auf unseren Weltmeeren!

4 KANAL STEREO TON — frei ab 6 Jahren

**SAVOY** 15.15 18.00 20.45  
 Filmbeater u. Stehdome  
 Terrasse, 18pl. ab 11 Uhr  
 Ruf 24 70 70

**URANIA** THEATER  
 Fehlandtstraße  
 35 31 00

**URANIA** THEATER  
 Fehlandtstraße  
 35 31 00

**UT URANIA THEATER**  
 Fehlandtstraße  
 35 31 00

**2 WOCHEN**

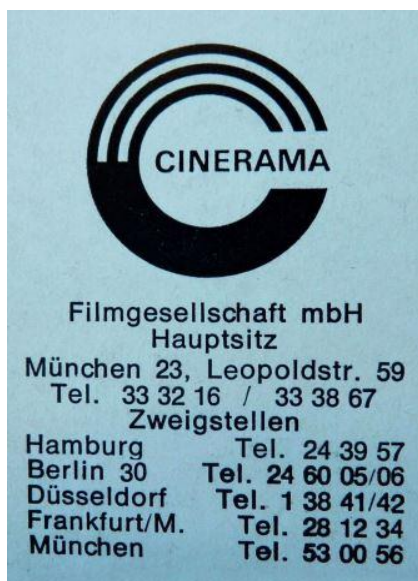
**Windjammer**

TGL. 14.00, 17.00, 20.00 - KASSENÖFFNUNG AB 13.00

**ON OUR GIANT SCREEN**

**AUF UNSERER GROSSBILDWAND**

The 2 adverts above: **Windjammer** simultaneously at two Hamburg film theatres: at the "SAVOY" (Europe's first purpose built Todd-AO cinema – it opened on 14.03.1957), and at the "UT-URANIA-Theater". Adverts from "Hamburger Abendblatt" dated 19.04.1973, and right 27.04.1973. The movie only ran for a short time back then – at the "SAVOY" for 1 week, and at the "UT-URANIA-Theater" for 2 weeks. The small information in the **Windjammer** advert above left about a '4-CHANNEL STEREO SOUND' is to be doubted.



Germany's "Cinerama Filmgesellschaft mbH".



---

Later, **Windjammer** has again been, now from 3 original (vintage) CINEMIRACLE camera elements ("composite elements"), painstakingly digitally reconstructed and restored, and was finally also released by Flicker Alley on Blu-ray in 2018.

See here: <https://www.in70mm.com/news/2017/windjammer/index.htm>

---

### ... and at the Report's End still 5 Related Links:

1) Thomas Hauerslev's "Todd-AO Salzburg Mission":  
<https://www.in70mm.com/news/2012/salzburg/index.htm>

2) What is Todd-AO:  
[https://www.in70mm.com/newsletter/2002/67/what\\_is/index.htm](https://www.in70mm.com/newsletter/2002/67/what_is/index.htm)

3) Vienna's "Gartenbau-Kino" (only in German):  
<https://www.in70mm.com/news/2019/gartenbau/index.htm>

4) Hamburg's Film- and Television Museum (only in German):  
<http://www.filmmuseum-hamburg.de/startseite.html>

5) An interesting film (20 minutes, only in German) about the construction of the new Salzburg "Festspielhaus", which had partly been built into the Salzburg Mönchsberg:  
<https://tvthek.orf.at/history/Die-Salzburger-Festspiele/9840726/Das-neue-Salzburger-Festspielhaus/12909173>





**Today's bar in the "SZENE Salzburg" house. It still has the look / charm from the years of the "Stadtkino". (Images courtesy of the "SZENE Salzburg")**

Written by Gerhard Witte, Berlin, in Oct. / Nov. / Dec. 2019